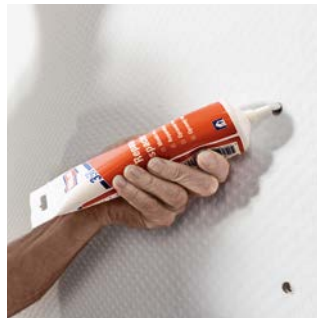




MODULAN Flächenspachtel Anwendung



1. Vorbereitung

Untergrund reinigen und ggf. grundieren. Löcher, die tiefer als 1,5 mm sind z.B. mit MODULAN 350 Reparaturspachtel auffüllen. Im nächsten Schritt entweder MODULAN Reparatur- und Flächenspachtelpulver nach Vorgabe anrühren oder die gebrauchsfertige MODULAN Reparatur- und Flächenspachtelmasse verwenden.

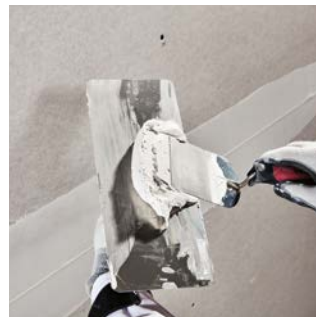
Zwei Möglichkeiten der Verarbeitung (a / b):



2a. Spachtelmasse aufrollen

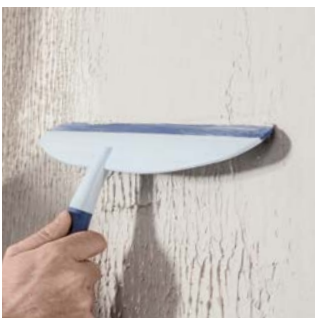
Tragen Sie MODULAN Reparatur- und Flächenspachtel mit dem MODULAN Roller gleichmäßig und satt auf.

TIPP: Arbeiten Sie zu zweit! Einer rollt auf, der andere zieht ab.



2b. Mit der Kelle auftragen

Tragen Sie MODULAN Reparatur- und Flächenspachtel mit der Kelle gleichmäßig und satt auf. Achten Sie darauf, dass Sie konstant leichten Druck ausüben.



3a. Mit Glätter abziehen

Ziehen Sie die Fläche mit dem MODULAN Spezialglätter ohne Trocknungszeit ab, bis eine gleichmäßige Oberfläche entstanden ist. Üben Sie dabei konstant leichten Druck aus.



3b. Mit der Kelle glätten

Achten Sie darauf, dass Sie konstant leichten Druck ausüben.



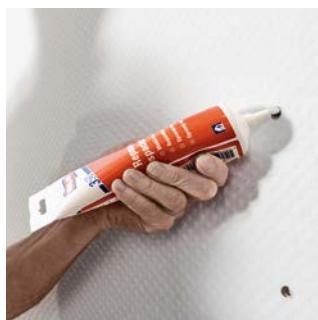
4. Abschleifen

Bei Bedarf können Sie die Wand nach der vorgegebenen Trocknungszeit zusätzlich abschleifen, um eine noch feinere Oberfläche zu erzielen. Nach dem Schleifen die Wand mit Tiefengrund grundieren.

MODULAN

Enduit de lissage MODULAN

Utilisation



1. Préparation

Nettoyer le support et appliquer une sous-couche, le cas échéant. Comblers les trous de plus de 1,5 mm de profondeur, par exemple avec l'enduit de rebouchage MODULAN 350. À l'étape suivante, préparer soit la poudre de mastic de rebouchage et de lissage MODULAN selon les instructions, soit utiliser le mastic de rebouchage et de lissage MODULAN prêt à l'emploi.

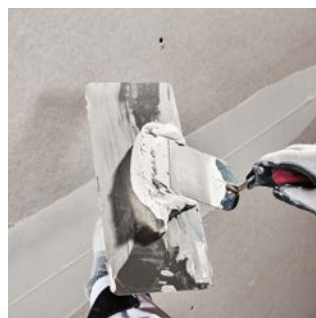
Deux possibilités de mise en œuvre (a/b) :



2a. Appliquer l'enduit au rouleau

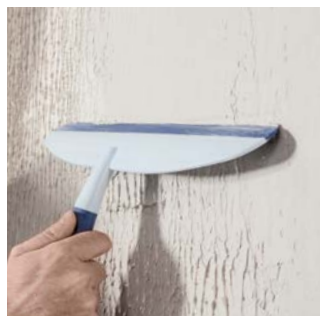
Appliquer uniformément et généreusement l'enduit de rebouchage et de lissage MODULAN à l'aide du rouleau MODULAN.

CONSEIL : Travaillez à deux ! L'un applique au rouleau, l'autre l'étale.



2b. Appliquer à l'aide d'une truelle

Appliquer uniformément et généreusement l'enduit de rebouchage et de lissage MODULAN à l'aide de la truelle. Veillez à exercer une légère pression constante.



3a. Lisser avec une taloche

Lissez la surface à l'aide de la taloche spéciale MODULAN, sans laisser sécher, jusqu'à obtenir une surface uniforme. À cet effet, exercez une légère pression constante.



3b. Lisser à l'aide d'une truelle

Veillez à exercer une légère pression constante.

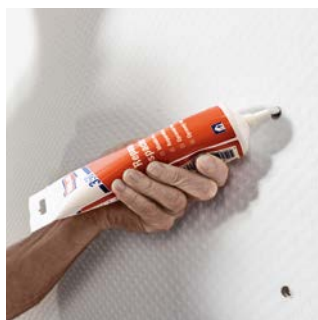


4. Poncer

Si nécessaire, vous pouvez poncer le mur après le temps de séchage indiqué afin d'obtenir une surface encore plus lisse. Après le ponçage, appliquez une couche d'apprêt sur le mur.

MODULAN

Spatola per superfici MODULAN Applicazione



1. Preparazione

Pulire il supporto e, se necessario, applicare un primer. Riempire i fori più profondi di 1,5 mm, ad es. con lo stucco per riparazioni MODULAN 350. Successivamente, preparare la polvere per stucco per riparazioni e superfici MODULAN seguendo le istruzioni riportate oppure utilizzare la massa per stucco per riparazioni e superfici MODULAN pronta all'uso.

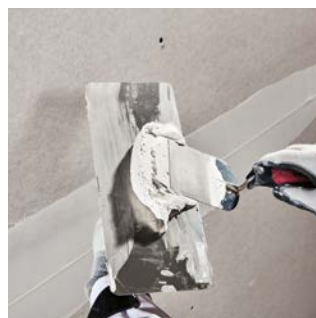
Due possibilità di lavorazione (a / b):



2a. Stendere lo stucco

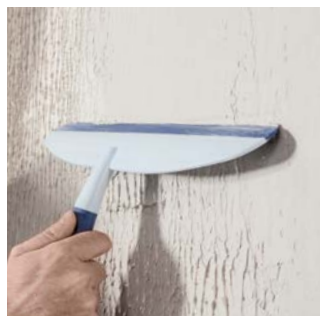
Applicare uniformemente una quantità abbondante di stucco per riparazioni e per superfici MODULAN con il rullo MODULAN.

SUGGERIMENTO: Svolgere il lavoro in coppia! Uno applica il materiale con il rullo, l'altro lo liscia.



2b. Applicare con la cazzuola

Applicare uniformemente una quantità abbondante di stucco per riparazioni e per superfici MODULAN con la cazzuola. Assicurarsi di esercitare una leggera pressione costante.



3a. Livellare con la spatola

Lisciare la superficie con la spatola speciale MODULAN, senza lasciare asciugare, fino a ottenere una superficie omogenea. Durante la lavorazione, mantenere una pressione leggera e costante.



3b. Livellare con la cazzuola

Assicurarsi di esercitare una leggera pressione costante.



4. Levigare

Se necessario, dopo il tempo di asciugatura prescritto, è possibile levigare ulteriormente la parete per ottenere una superficie ancora più fine. Dopo la levigatura, applicare una mano di primer penetrante sulla parete.

MODULAN

MODULAN egalisatieplamuur Toepassing



1. Voorbereiding

De ondergrond reinigen en eventueel gronden. Gaten die dieper zijn dan 1,5 moeten opgevuld worden met bijvoorbeeld MODULAN 350 reparatieplamuur. In de volgende stap of MODULAN reparatie- en egalisatieplamuurpoeder volgens de instructies mengen of de gebruiksklare MODULAN reparatie- en egalisatieplamuur gebruiken.

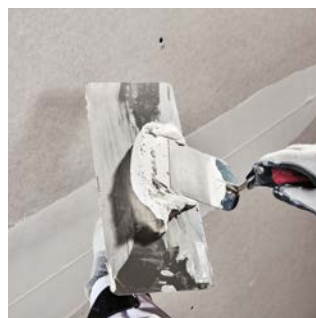
Twee verwerkingsmogelijkheden (a / b):



2a. Plamuurmassa aanbrengen met een roller

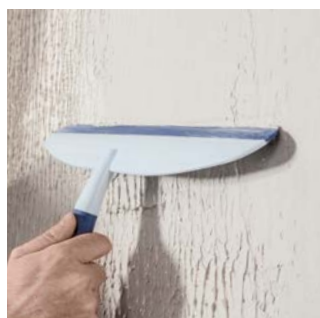
Breng de MODULAN reparatie- en egalisatieplamuur gelijkmatig en royaal aan met de MODULAN roller.

TIP: werk met z'n tweeën! De ene brengt de plamuur aan met de roller, de ander strijkt het glad.



2b. Met de troffel aanbrengen

Breng de MODULAN reparatie- en egalisatieplamuur gelijkmatig en royaal aan met de troffel. Oefen daarbij constant een lichte druk uit.



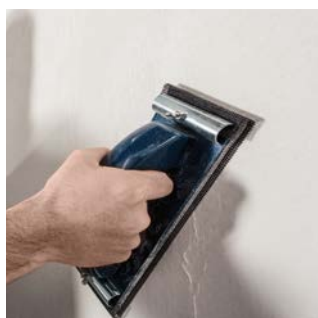
3a. Met de spaan gladstrijken

Strijk het oppervlak met de MODULAN speciale spaan zonder droogtijd glad totdat er een gelijkmatig oppervlak ontstaat. Oefen daarbij constant een lichte druk uit.



3b. Met de troffel gladstrijken

Oefen daarbij constant een lichte druk uit.

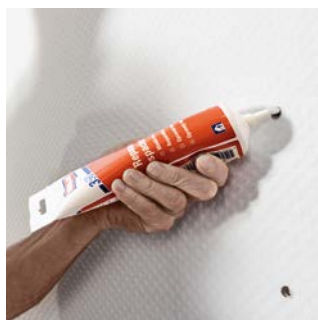


4. Schuren

Indien nodig kun je de muur na de aangegeven droogtijd schuren voor een nog gladder oppervlak. Na het schuren de wand met grondverf gronden.



MODULAN ytspackel Användning



1. Förberedelse

Rengör och grunda ev. underlaget. Hål som är djupare än 1,5 mm ska fyllas med MODULAN 350 reparationsspackel. Rör därefter ut MODULAN reparations- och ytspackelpulver enligt anvisningarna eller använd bruksfärdig MODULAN reparations- och ytspackelmassa.

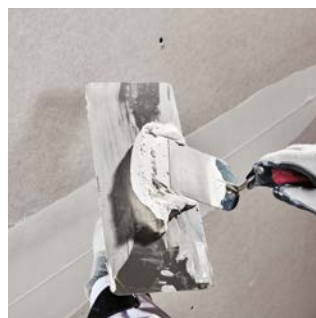
Kan användas på två sätt (a/b):



2a. Rulla på spackelmassan

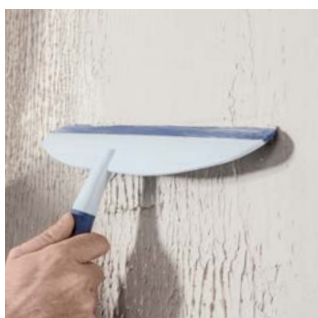
Applicera MODULAN reparations- och ytspackel jämnt och rikligt med MODULAN roller.

TIPS: Var två som arbetar! En rollar och en drar av.



2b. Applicera med spackel

Applicera MODULAN reparations- och ytspackel jämnt och rikligt med spackeln. Var noga med att pressa med ett jämnt lätt tryck.



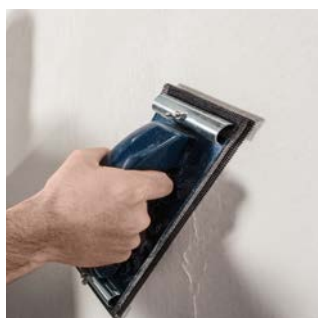
3a. Dra av med en bredspackel

Dra av ytan med MODULAN specialspackel utan torktid tills ytan är jämn. Pressa med ett jämnt lätt tryck.



3b. Släta ut med spackeln

Var noga med att pressa med ett jämnt, lätt tryck.



4. Slipa

När väggen har torkat efter angiven tid kan du vid behov slipa den för att få en ännu finare yta. Efter slipning grundar du väggen med djupgrund.



MODULAN

Plošná stěrka

Použití



1. Příprava

Vyčistěte podklad a příp. ho natřete základní nátěrem. Otvary hlubší než 1,5 mm vyplňte například reparační stěrkou MODULAN 350. V následujícím kroku buď dle pokynů rozmíchejte reparační a povrchovou stěrku MODULAN nebo použijte hotovou reparační a povrchovou stěrku MODULAN.

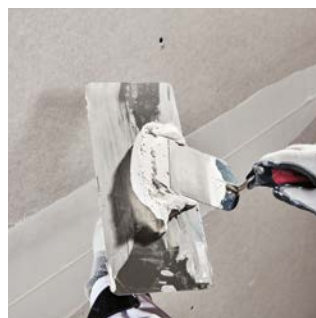
Dvě možnosti zpracování (a / b):



2a. Natažení tmelu

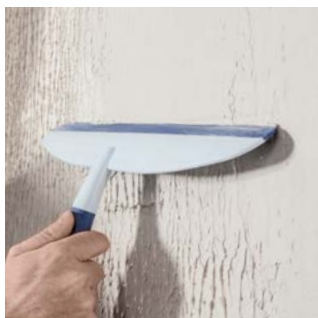
Naneste reparační a povrchovou stěrku MODULAN pomocí válečku MODULAN rovnoměrným způsobem a v dostatečně silné vrstvě.

TIP: Pracujte ve dvou! Jeden nanáší, druhý stahuje.



2b. Natažení lžící

Naneste reparační a povrchovou stěrku MODULAN pomocí lžice rovnoměrným způsobem a v dostatečně silné vrstvě. Dávejte pozor na to, abyste na plochu neustále mírně tlačili.



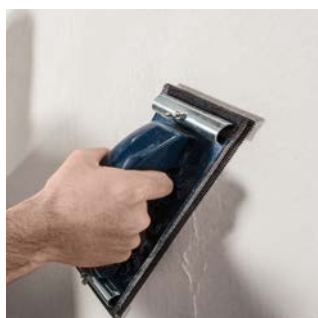
3a. Stažení hladítkem

Stahujte plochu speciálním hladítkem MODULAN bez nutnosti zaschnutí do té doby, dokud nevznikne rovnoměrný povrch. Přitom na plochu neustále mírně tlačte.



3b. Uhlazení lžící

Dávejte pozor na to, abyste na plochu neustále mírně tlačili.



4. Broušení

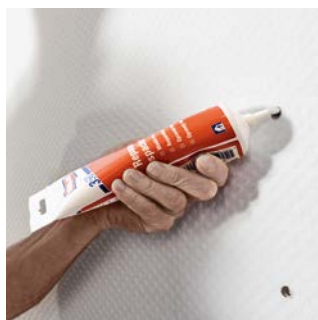
Případně můžete stěnu po uplynutí předepsané doby zaschnutí obrousit, aby vznikl ještě jemnější povrch. Po obroušení stěnu natřete základním nátěrem.

MODULAN

MODULAN

Plošná stierka

Použitie



1. Príprava

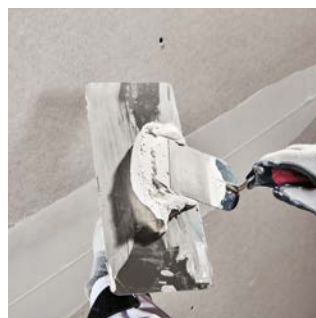
Podklad očistite a v prípade potreby naneste základnú vrstvu. Diery hlbšie ako 1,5 mm vyplňte napríklad opravnou stierkou MODULAN 350. V ďalšom kroku buď namiešajte opravnú a vyrovnávaciu stierku MODULAN v práškovej forme podľa návodu, alebo použite pripravenú opravnú a vyrovnávaciu hmotu MODULAN.

Dva spôsoby spracovania (a / b):



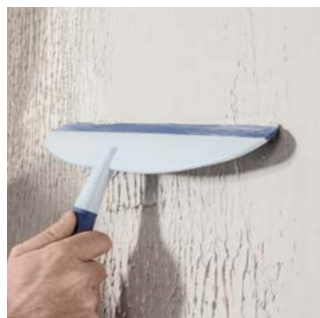
2a. Aplikácia stierkovej hmoty valčekom

Opravnú a vyrovnávaciu hmotu MODULAN naneste valčekom MODULAN rovnomerne a v dostatočnom množstve. **TIP: Pracujte vo dvojici! Jeden nanáša stierku valčekom, druhý sťahuje a vyrovnáva aplikovanú hmotu.**



2b. Aplikácia murárskou lyžicou

Opravnú a vyrovnávaciu hmotu MODULAN naneste murárskou lyžicou rovnomerne a v dostatočnom množstve. Dávajte pozor, aby ste vyvíjali neustály jemný tlak.



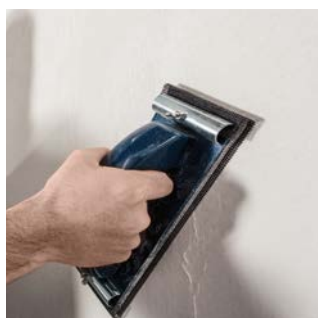
3a. Vyhladenie pomocou hladidla

Povrch vyhladíte špeciálnym hladidlom MODULAN ihneď po nanesení, až kým nedosiahnete rovnomerný povrch. Pritom vyvíjajte neustály jemný tlak.



3b. Vyhladenie pomocou murárskej lyžice

Dávajte pozor, aby ste vyvíjali neustály jemný tlak.



4. Zabrusenie

V prípade potreby môžete stenu po uplynutí odporúčanej doby schnutia dodatočne obrúsiť, aby ste dosiahli ešte hladší povrch. Po brúsení naneste na stenu hĺbkový penetračný náter.

MODULAN

Masă de șpacu pentru suprafețe MODULAN

Utilizare



1. Pregătire

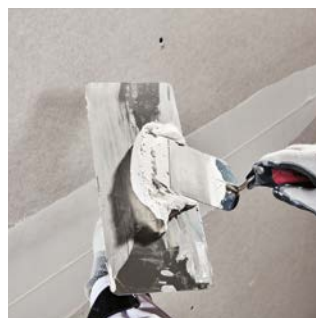
Curățați suprafața suport și, dacă este necesar, efectuați o grunduire. Găurile cu o adâncime mai mare de 1,5 mm trebuie umplute, de exemplu, cu masă de șpacu pentru reparații MODULAN 350. În etapa următoare, fie amestecați pulberea de masă de șpacu MODULAN pentru suprafețe și reparații conform specificației, fie utilizați masa gata preparată pentru suprafețe și reparații.

Există două metode de prelucrare (a/b):



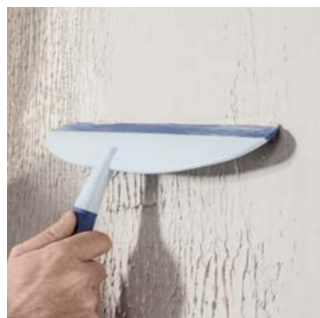
2a. Aplicarea masei de șpacu cu rola

Aplicați masa de șpacu pentru suprafețe și pentru reparații MODULAN, într-un strat uniform și suficient de gros, cu ajutorul rolei MODULAN. **SFAT:** Lucrați împreună cu încă o persoană! Una aplică cu rola, cealaltă netezește masa de șpacu.



2b. Aplicarea cu mistria

Aplicați masa de șpacu pentru suprafețe și pentru reparații MODULAN, într-un strat uniform și suficient de gros, cu ajutorul mistriei. Aveți grijă să aplicați constant o presiune ușoară.



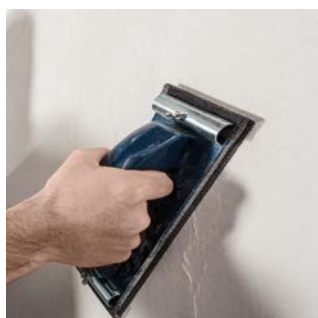
3a. Netezirea cu gletiera

Neteziți suprafața cu gletiera specială MODULAN fără timp de uscare, până obțineți o suprafață uniformă. În acest proces aplicați constant o presiune ușoară.



3b. Netezirea cu mistria

Aveți grijă să aplicați constant o presiune ușoară.



4. Șlefuirea

Dacă este necesar, după timpul de uscare prescris, puteți să efectuați suplimentar o șlefuire, pentru a obține o suprafață și mai fină. După șlefuire, grunduiți peretele cu grund de profunzime.



MODULAN masa za gletovanje Primena



1. Priprema

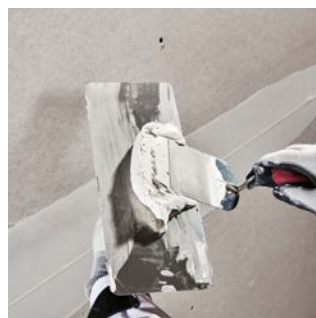
Očistiti podlogu i po potrebi je premazati osnovnim premazom. Rupe koje su dublje od 1,5 mm, npr. popuniti MODULAN 350 masom za reparaciju. U sledećem koraku, ili pripremiti MODULAN prah za reparaciju i gletovanje površina prema uputstvu za mešanje, ili koristiti gotovu MODULAN masu za reparaciju i gletovanje površina.

Dve mogućnosti primene (a/b):



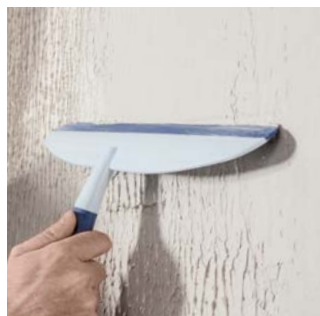
2a. Nanošenje mase za gletovanje valjkom

Nanesite MODULAN masu za popravke i gletovanje ravnomerno i u dovoljnoj količini pomoću MODULAN valjka. **SAVET: Radite u dvoje! Jedan nanosi valjkom, drugi poravnava.**



2b. Nanošenje gletericom

Nanesite MODULAN masu za popravke i gletovanje površina ravnomerno i u dovoljnoj količini pomoću MODULAN valjka. Pazite da stalno primenjujete lagani pritisak.



3. Poravnavanje gletericom

Poravnajte površinu MODULAN specijalnom gletericom bez čekanja na vreme sušenja, dok ne nastane ravnomerna površina. Pritom stalno primenjujte lagani pritisak.



3b. Zaglađivanje gletericom

Pazite da stalno primenjujete lagani pritisak.



4. Brušenje

Po potrebi, zid možete nakon propisanog vremena sušenja dodatno izbrusiti kako biste dobili još finiju površinu. Nakon brušenja, zid premazati dubinskim osnovnim premazom.